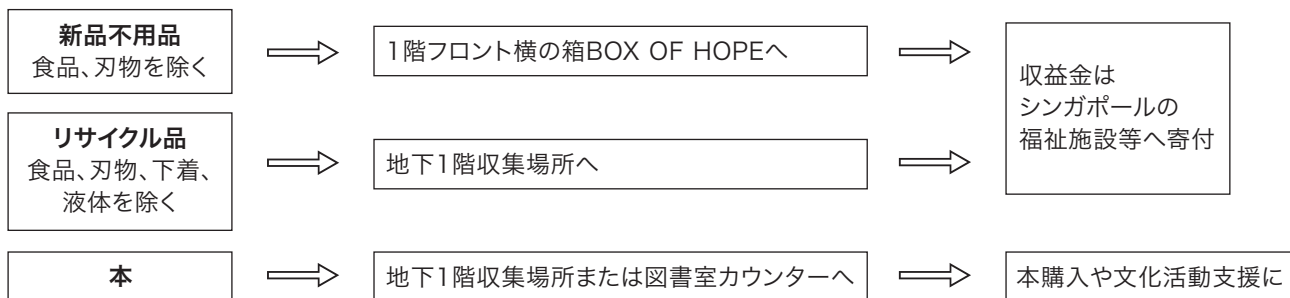


～不用品ご寄付のお願い～

日本人会では会員の皆様に再利用できる不用品のご寄付をお願いしています!

～ Request for Donation of Unwanted Items ~ Here is a request to our JAS members to donate any unwanted reusable items!

婦人部・文化部



会員の皆様や日本通運からお届けいただいた古本やリサイクル品、新品不用品は、図書室運営委員会と婦人部リサイクルバザー、チャリティ・バザーで定期的に分類・整理し、古本セールやリサイクルバザー、チャリティ・バザーに備えています。

古本セールの収益金は、図書室の本購入や文化活動支援のために使われています。また、リサイクルバザーとチャリティ・バザーの収益金はシンガポールの福祉施設等に寄付しています。

お部屋を整理したり、お引越しをされたりする際、「まだきれいで使えるからリサイクルを」「新品だけど必要ない」という本や品物等がございましたら是非ご寄付をお願いいたします。

リサイクル品は、地下1階駐車場に専用の収集場所(「本」用と「リサイクルバザー品」用)がありますので、そちらに置いてください。但し本に関しましては1階と2階の図書室カウンターでもお受け取りいたします。

新品不用品は、1階フロント横のBOX OF HOPEの箱へお入れください。毎年11月のオープンハウスのときに婦人部開催の「チャリティ・バザー」にて販売できるよう分類及び保管させていただきます。

是非皆様のご協力をお願いいたします。

Old books, recycled items and unwanted new items received from members and Nippon Express are sorted and re-organized regularly by our library Committee, Women's Committee Recycle Bazaar & Charity Bazaar. These items are then put up at the Old book sale, recycle bazaar and charity bazaar activities.

The proceeds from the old book sale are used to purchase books for the library and support cultural activities. In addition, the proceeds from the recycle bazaar and charity bazaar are donated to various welfare facilities in Singapore.

When tidying your room or during house moving, if you have books or items that are still in good condition or new unwanted items, please kindly donate them.

For recycled goods, please place them at the basement car park collection area which is categorised into 'Books' and 'Recycle Bazaar' use. However for contribution of books, you may also deposit them at 1F and 2F library counters.

For unwanted but new items, please place them in the BOX OF HOPE box located beside the 1F front reception.

These items will be carefully stored and put up for sale during the Charity bazaar organised by the Women's Committee in November every year during the JAS Open House.

Your cooperation and generous contributions are greatly appreciated.



チャリティ・バザー会場(昨年)



リサイクルバザー:仕分・値付作業



図書室運営委員:本 仕分作業



1階フロント横のBOX OF HOPE
ご家庭で眠っている新品不用品のご寄付をお願い致します。
リサイクル品は地下1階の専用収集場所へお願い致します。



地下1階駐車場の「本」と「リサイクルバザー品」専用収集場所